

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEURE

Wirtschaftlichkeit gebäudetechnischer Anlagen
Grundlagen und Kostenberechnung

VDI 2067

Blatt 1 / Part 1

Economic efficiency of building installations
Fundamentals and economic calculation

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

No guarantee can be given with respect to the English translation. The German version of this guideline shall be taken as authoritative.

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung	2	Foreword	2
1 Geltungsbereich und Zweck	2	1 Scope and purpose	2
2 Zugehörige Normen und Richtlinien	2	2 Associated standards and guidelines	2
3 Begriffe und Definitionen	3	3 Terms and definitions	3
4 Grundlagen	4	4 Fundamentals	4
5 Voraussetzung für die Berechnung der Kosten	8	5 Prerequisites for economic calculation	8
5.1 Allgemeines	8	5.1 General	8
5.2 Umfang der Berechnung der Kosten	8	5.2 Scope of economic calculation	8
5.3 Berücksichtigung der individuellen Besonderheiten des Objektes	8	5.3 Consideration of special features particular to the subject	8
5.4 Bezugszeitraum der Kosten	8	5.4 Cost reference period	8
5.5 Berechnung der Kosten als Vorausberechnung	8	5.5 Economic calculation as preliminary calculation	8
5.6 Vergleichbarkeit der berechneten Kosten	9	5.6 Comparison of calculated costs	9
5.7 Berechnung des Nutzen-Kosten-Verhältnisses bei Modernisierung	9	5.7 Calculation of the benefit-cost ratio in the case of modernisation	9
5.8 Berechnungsdaten, Preis und Kostenstand	9	5.8 Calculation dates, price and cost level	9
5.9 Berechnung der Kosten für zukünftige Zeitabschnitte	9	5.9 Economic calculation for future periods	9
5.10 Umsatzsteuer	10	5.10 Turnover tax	10
6 Ermittlung der Kosten	10	6 Cost determination	10
6.1 Kapitalgebundene Kosten	10	6.1 Capital-related costs	10
6.2 Bedarfs-(Verbrauchs-)gebundene Kosten	11	6.2 Requirement(consumption)-related costs	11
6.3 Betriebsgebundene Kosten	13	6.3 Operation-related costs	13
6.4 Sonstige Kosten	13	6.4 Other costs	13
7 Wirtschaftlichkeitsberechnung nach der Annuitätsmethode	14	7 Profitability calculation using the annuity method	14
7.1 Auszahlungen	14	7.1 Outgoing payments	14
7.2 Einzahlungen	18	7.2 Incoming payments	18
7.3 Annuität der Jahresgesamtzahlungen	18	7.3 Annuity of total annual payments	18
Anhang A Tabellen	20	Annex A Tables	21
Anhang B Beispiel	46	Annex B Example	46

VDI-Gesellschaft Technische Gebäudeausrüstung

VDI-Handbuch Elektrotechnik (TGA)
VDI-Handbuch Raumluftechnik
VDI-Handbuch Sanitärtechnik
VDI-Handbuch Wärme-/Heiztechnik